



Aicinājums

A. Puškina vārdi

Tulk. M. Kempe

Заклинание

Слова А. Пушкина

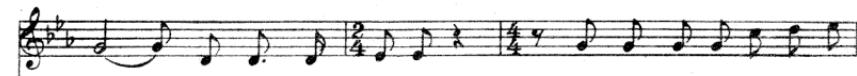
Op. 26, № 2 (1882)

Andante lugubre $L=72$

Ja nak-ti, ku-rā
O, es-li prav-da,

klu-sums maigs, Kad mie-rī - - gi dus vi - si dzī-vie,
что в но-чи, когда по - - ят-ся жи - ви - е,
(trem.)

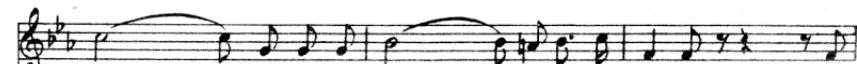
No de - - bess li - do - - mē - - ness zaigs Un pā - ri
И с не - - ба лун-ны - е лу - чи скользит на



klu - siem ka - riem pī - vo;
кам - ни гро - бо - вы - е,

Ja tie - šām nak-tij spēks ir
О, ес - ли прав-да, что то-

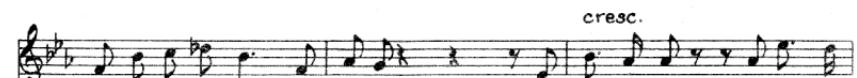
pp



tāds, — Kas at-vēr - ties — liek ka-ra dži - lei,
— гда — Пу-сте - ют ти — хи - е мо - ги - лы — Тад

Я

pp



gai-du es, lai nāk Le - i - la,
Тень зо-ву, я жду Ле - и - лы:

Pie ma-nis, draugs, pie ma-nis
Ко мне, мой друг, сю-да, сю-

cresc.

cresc.

nāc!
 - да! Rie ma - nis nāc!
 Сю - да, сто - да! — Nāc,
 Я - där - gā
 вись, вое -

ё люб - - - па, tu mans prieks,
 - лен - на - я тень,

Ко ат - пё - ма тан пā - ve bai - ga, Tik bā - - - la
 Как ты бы - ла пе - ред раз - лу - кой, Блед - на, хлад - .

tu - на, kā zie - - тас sniegs — Ar sā - рēm
 как зим - - ний день, Иса - ка - же -

poco rit.
 rē - - - dē - jām из vai - га.
 - на но - след - ней мы - кой.

poco meno mosso
 Pie ma - піс пāс kā zvaigznes stars, Ка
 При - ди, Как даль - на - я звез - да, Как

pp *bd* *m* *d*

vie - - gla ska - та, тā - la gai - сма, Vai пāс kā
 лёр - - кий звук иль ду - но - ве - нье, Иль как у -

più mosso, agitato L=104

ra - - rā - di - ba bai - сма, Vien - аі - га ман,
 жас - - но - е ви - де - нье, Мне всё рав - но,

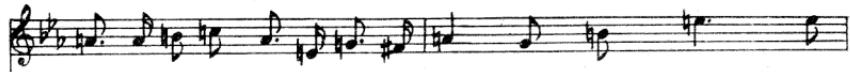
riten.

Tempo I

sauc te - vi gars. — Ne тā - рес te - vi gri -bu
 сю - да, сю - да!... зо - бы те - бя не для то -

(trem.)

sf = pp



захт, Lai. bī - tos tie, kas nai - dā а - klā Тев - nā - - vi
го, Чтоб у - ко - рять лю - дей, чья зло - ба у - бы - - ла



at - - ne - sa, mans draugs, Не ка - ра.
дру - - га мо - - е - го, Иль что б из -

(Recit.)



тī - klas вē - los at - klāt, Не а - rī
- ве - дать тай - ны про - ба, Не для то -

tā - rēc, ka mans präts
 - го, что и - ног - да

Mit, ſai - - bi mo - cits,
 Co - ми - - ивем му - чусв...

mp

a tempo (poco meno)

(anharm.)

sā - - - - рју dzī - lē,
 Но, тос - ку - я,

Bet.
 Хо -

s

p

(moss)

3

gri - bu teikt, ка te - vi mī - - lu,
 - чу скажать, что все люд - лю - я,

pp

Ка е - - - - - smu tavс, я твой, я
 ЧТО ВСЁ

più mosso, agitato $\text{d}=104$ allarg. ten.

tavс.
 твой:
 Rie ma - nis nāc,
 сю - да, сю - да! • rie ma - nis
 Сю - да, сю -

nāc.
 - да!